# Происхождение видов

# Роберт Франклин Янг

### 1

Потерпевшим аварию средством передвижения, к которому торопился Фаррел, был завалившийся на бок в сосновом подлеске шерстистый мамонтмобиль — несколько больший по размерам, чем реальное животное, — с блестящими бивнями пушек; точное подобие до самых малозначительных деталей. Но даже если бы Фаррел оказался здесь по другому делу и не следовал от точки входа по точно намеченному маршруту, он все равно мгновенно узнал бы в этом муляже машину двух служащих МПО, ради спасения которых он отправился на поиски в эпоху Верхнего Палеолита.

Нахмурившись, он направил свой мамонтмобиль в глубь рощицы, потом открыл ушной люк, спустил лестницу Якоба и сошел на грунт. Удостоверившись, что парализатор удобно укреплен на правом бедре, Фаррел осторожно приблизился к упавшему палеонтоходу. Плотный и тяжелый материал, имитирующий шерсть и скрывающий под собой крепкий стальной корпус, был прорван в нескольких местах, а в районе правого бедра мобиля виднелась дыра с оплавленными краями размером с серебряный доллар. Ушной люк был взломан снаружи и криво свисал на одной петле.

Забравшись по гибкому пушкохоботу на морду мобиля, Фаррел заглянул в кокпит. Резкий характерный запах немедленно ударил ему в ноздри. Такой запах мог происходить только из одного источника — от безнадежно сгоревшего энергоблока. Было совершенно ясно, что то, что прожгло дыру в бедренной броне мамонтмобиля, нашло свою цель и внутри аппарата.

Ощущая, как растет в нем тревога, Фаррел пробрался в кокпит. Пульт управления, автомат расчета ретро-координации и панели люмиллюзатора были разбиты, размозжены безо всякой надежды на восстановление каким-то увесистым и тупым орудием. Покрытия сидений пилотов были разодраны в клочья. Пригнувшись, Фаррел протиснулся сквозь маленький люк позади сидений пилотов в тесную кабину.

Покрывала с подвесных коек сброшены на пол, пищевой блок вскрыт и полностью очищен от содержимого, ящик с ремонтным комплектом перевернут и детали из него были выброшены. Отсеки с одеждой также грубо вскрыты и теперь хранившаяся в них одежда — по большей части женская — валялась повсюду.

Кто это побывал здесь — тинейджеры-вандалы каменного века?

Фаррел так не думал. По его мнению, это было дело рук взрослых — взрослых кроманьонцев, скорее всего. В окрестностях еще можно было встретить разрозненные группы неандертальцев, но этот вид уже был близок к вымиранию.

Но ни то, ни другое не объясняло дыру с оплавленными краями, проделанную в бедре мамонтмобиля.

Включив закрепленный на бедре фонарь, Фаррел принялся тщательно обследовать кабину; первым делом он направил луч фонаря в сторону двигательного отсека, где располагался энергоблок. Энергоблок сгорел так, что не оставалось никакой надежды отремонтировать его ни своими силами, ни в ангаре. Попавший в блок заряд был настолько мощным, что от жара останки энергоблока попросту расплавились.

Возвратившись в кокпит, Фаррел выбрался через ушной люк на морду мамонтмобиля и оттуда, с возвышающегося черепа аппарата, как со смотровой площадки, изучил окрестности. Сосновая роща представляла собой часть растительного покрова просторного плато, которое впоследствии станет известным как южное центральное плато Франции. На востоке можно было различить гряды молодых пока еще гор. К югу и западу плато полого уходило вдаль, теряясь в дымке тумана. На севере, хотя это направление сейчас было недоступно взгляду из-за деревьев, находился сверкающий щит медленно отступающего ледника. Фаррел ощущал чистую сладкую прохладу льда и снега.

Опустив глаза, он внимательнее всмотрелся в просвет между деревьями. Что это, не нога ли в ботинке виднеется в сумрачной тени под одной из сосен?

Фаррел спустился с широкого черепа аппарата и двинулся в сторону обутой в ботинок ноги, чтобы получше ее изучить. Следовало соблюдать осторожность — где-нибудь неподалеку запросто мог бродить старина саблезуб. Или *Canis dirus* — дикие собаки. Или гигантские ленивцы — *Meladon* и *Megatherium*. Или даже сам господин Шерстистый Мамонт собственной персоной.

Ботинок с ногой имел продолжение в виде тела. Тело имело руки и ноги, а также торс, увенчанный головой. Затылок был размозжен мощным ударом и через образовавшуюся дыру кто-то выгреб из черепа весь мозг.

По фотографиям из официального архива МПО, предоставленным для изучения перед началом спасательной операции, Фаррел опознал несчастного как профессора Ричардса. Господи, какое зверство! Оставалось надеяться, что мисс Ларкин, секретаршу профессора, не постигла та же мучительная участь. Фаррел внимательно изучил рощу вокруг, но нигде не обнаружил и следа девушки. Возможно, напавшие на мамонтмобиль забрали мисс Ларкин с собой в качестве пленницы.

Он никогда не видел мисс Ларкин лично, но в тех же официальных архивах МПО, по которым он познакомился с личностью профессора Ричардса, было и резюме, переданное мисс Ларкин менеджеру по кадрам перед поступлением на работу в Международное палеонтологическое общество, на основании которого она, без сомнения, была принята на работу незамедлительно. На кассете с ее резюме можно было увидеть мисс Ларкин сиделкой с ребенком; занимающуюся делами по хозяйству; умело летящую вниз на лыжах с горы по заснеженному склону; следующую на работу в аккуратном деловом синем костюмчике; погруженную в печатание документов за экраном компьютера в просторном полном деловой активности офисе; достойно ведущую беседу со своими подругами в бизнес-клубе; идущую к воскресной службе в церковь — короче говоря, увидеть девушку, проводящую время за делами достойнейшими из всех достойных дел, которыми только можно было занять себя, что без сомнения могло характеризовать ее как во всех отношениях приятную, чистоплотную стопроцентную чистокровную американку. Всю свою жизнь Фаррел разыскивал среди морей и океанов своих странствий такую приятную и чистоплотную американскую девицу; теперь мысль о том, что, едва разыскав следы такой, он может запросто ее потерять среди лесной чащи Верхнего Палеолита, была для него невыносима.

Господи! Он от души надеялся на то, что неандертальцы, захватившие мисс Ларкин в плен, не причинили ей вреда. Потому что разбойниками могли быть только неандертальцы — в этом не было никаких сомнений. Известно было, что кроманьонцы тоже охотились на шерстистых мамонтов; но пробивать человеку череп и поедать его мозги было в обычае только у неандертальцев.

Довольно скоро он сумел отыскать среди следов неуклюжих лап древних охотников несколько следов маленьких туфелек с острыми мысками, несомненно принадлежащих мисс Ларкин. Было ясно, что девушку захватили в плен, хотя для чего это было сделано, он так и не смог понять. Мисс Ларкин была выдающейся и, без сомнения, очень красивой девушкой; однако вкусы мужчин и их отношение к женским прелестям в огромной степени определялись размерами и видом тех особ женского пола, с которыми им приходилось общаться всю жизнь, и средний неандерталец скорее всего мог посчитать девушку из двадцать первого века, пусть даже богинеподобной наружности, настолько же привлекательной, насколько привлекательной, например, Фаррелу могла показаться покрытая шерстью обезьяниха.

Конечно, он понимал, что столкнулся тут с чем-то еще, не имеющим отношения к неандертальцам. Культурный всплеск мустьерской эпохи наградил человечество искусством добывать и поддерживать огонь, орудовать дубиной и копьем с каменным наконечником, однако, насколько это было известно Фаррелу, никто и никогда не слышал, чтобы в эту эпоху в древнем мире имелось оружие настолько мощное, что могло проделать дыру в борту шерстистого мамонтмобиля. Без сомнения, здесь он имел дело с некой третьей силой, явившейся либо из собственного времени Фаррела, либо из последующих времен. Как бы там ни было, именно эти таинственные пришельцы были ответственны за пленение мисс Ларкин.

Перед тем как покинуть сосновую рощу и отправиться дальше, Фаррел выкопал для профессора Ричардса неглубокую могилу и произнес над ним несколько слов. После этого отправил со своего мамонтмобиля по межвременному передатчику с односторонней связью назад в будущее короткий отчет о случившемся, адресовав его МПО. По причине сопротивления потока времени потенциальной возможности парадоксов, он смог появиться в прошлом лишь через три часа после появления здесь предыдущего мамонтмобиля; сейчас, предполагая, что его поиски заняли не слишком много времени и что охотники-неандертальцы уже успели убраться из сосновой рощи, его и мисс Ларкин могло разделять не более двух часов пешего пути. Фаррел взглянул на свой хронометр с автоматической настройкой на локальное время: 15:10. До наступления темноты он легко сможет нагнать разбойников.

Один исследователь погиб, один похищен местным племенем, с горечью отметил он про себя, тронув мамонтмобиль с места и направляя его к полоске недалеких гор. Что толкает на риск таких людей, как профессор Ричардс? Неужели только то, что он откопал в слоях ориньякской культуры артефакт, по всем правилам не имеющий к ней никакого отношения, заставило профессора предпринять путешествие в Верхний Палеолит? Перед тем как отправиться в путь, Фаррел внимательно изучил найденный профессором Ричардсом артефакт и должен был согласиться, что ни структура материала, из которого состоял артефакт, ни качество его изготовления никак не соответствовали ориньякской эпохе; однако же при этом, по его стойкому убеждению, насколько бы странной и загадочной не казалась найденная профессором Ричардсом статуэтка, она ни в коем случае не стоила сил и средств, затраченных на исследовательскую экспедицию на 30 000 лет назад в прошлое.

Но, конечно, не Фаррелу было на это жаловаться. Ведь как бы там ни было, если бы на свете не существовало таких чудаков-палеонтологов, как профессор Ричардс, такие бы отличные парни, профессиональные следопыты, как Фаррел, оказались бы не у дел.

### 2

Внизу, на равнине, наступающая весна принесла с собой буйное цветение, но на склонах и вершинах гор зима еще цепко держалась за свои права. Казалось, что в своем отступлении на север ледник словно бы оставил часть себя позади, и в некотором смысле так оно и было.

Зеленая масса характерного для плейстоцена плато тут и там оживлялась дубовыми рощами, елью, орешником, буком и приморской сосной, прозрачная голубизна небес кайнозойской эры была украшена кудрявостью разбросанных легких облачков. Этнологический вездеход типа «Каменный Век — Ранний-Средний-Поздний периоды — Исследовательские Походы», предоставленный МПО в распоряжение Фаррела, был последней модели и ввиду этого отзывался на ласковую кличку Саломея. За время недолгого пребывания во внутренности вездехода Фаррел успел влюбиться в Саломею, приучившись мысленно обращаться к машине как к существу женского пола. Пока Саломея валко продвигалась по простору плато, Фаррел неторопливо обозревал окрестности сквозь лицевую пластину ее «черепа», изготовленного из новейшего сплава, прозрачного изнутри и предоставляющего отличную видимость в любом направлении. Поездка в кокпите Саломеи напоминала путешествие в паланкине, укрепленном на спине слона, за тем исключением, что система чутких гидроамортизаторов гасила любой толчок.

Фаррел осмотрел стадо мускусных коров; потом заметил быстро промелькнувшую стаю диких собак. Гигантский глиптодонт с хрустом проломил себе дорогу сквозь буковую заросль и скрылся за несколькими дубами неподалеку. Плейстоценовый кондор парил в небесах над головой, ловя широкими двадцатифутовыми крыльями восходящие струи весеннего воздуха. Саломея протопала мимо останков пары мускусных коров, убитых и освежеванных охотниками, и Фаррел машинально отметил про себя, что когда его вездеход окажется далеко, кондор наверняка опустится здесь, чтобы пообедать. Но нигде не угадывалось ни единого признака *смилодона*. Старина-саблезуб находился на грани вымирания, ибо его клыки в своем росте достигли невероятных размеров, и теперь он попросту не мог раскрыть достаточно пасть, чтобы оторвать от своей жертвы кусок побольше.

Появившиеся перед ним холмы мало-помалу приблизились. Не сбавляя хода, Саломея начала подъем. Впереди виднелись утесы скалистых гор.

Пещеры...

— Теперь чуть помедленнее, старушка — сдается мне, что мы почти уже наступаем им на пятки.

На каменистой почве тропинка стала менее заметной, но тем не менее придерживаться ее было по-прежнему возможно. Холмы перешли в небольшую равнину, по краям ограниченную сосновыми рощами и поблескивающей на солнце горной рекой. Утесы вдали были гораздо выше и круче всех гор, всреченных здесь Фаррелом. Тропинка змеилась именно туда. Склоны утесов, словно соты, были испещрены сотнями пещер, что не оставляло сомнения о месте обитания преследуемых Фаррелом охотников. Наверняка к этому времени неандертальцы, похитившие девушку, уже добрались до родных пещер. По крайней мере, впереди на равнине нигде никого не было заметно.

Пустив Саломею в сторону соснового леса, Фаррел добрался по осыпи, скрытой за опушкой часто стоящих деревьев. На половине пути к осыпи он заметил колонну человеческих фигур, держащих путь от пещер в склонах утеса и направляющихся на запад. Остановив Саломею в укрытии сосновой чащи, Фаррел внимательно рассмотрел проходящую мимо колонну. Поначалу он принял ищущих за очередную группу охотников-неандертальцев, но потом с удивлением отметил, что видит как неандертальцев, так и кроманьонцев. Последние и составляли колонну, состоящую из мужчин и женщин, полностью раздетых и без оружия. Всего в колонне Фаррел насчитал около тридцати кроманьонцев. Они шли в колонне парами друг за другом, при этом по обе стороны их охраняли или стерегли неандертальцы, вооруженные копьями с каменными наконечниками.

После того как колонна миновала его, Фаррел еще некоторое время смотрел ей в след. Возможно, что он не очень хорошо знал историю своих далеких предков, но кое-что он помнил: никогда кроманьонцы не пытались смешиваться и заводить дружбу с неандертальцами, и никогда неандертальцы не стремились брать кроманьонцев под свою опеку.

Но могли эти кроманьонцы, эти нагие мужчины и женщины, быть пленниками неандертальцев?

Несколько мгновений он размышлял над этой возможностью, потом решил продолжить путь. Опушка леса заканчивалась на расстоянии броска камня от южного склона осыпи. Остановив Саломею в полуденной тени последних деревьев, Фаррел вскрыл упаковку с консервированным сэндвичем с цыпленком и саморазогревающуюся банку с кофе и как следует подкрепился. За едой он внимательно рассматривал предстоящее место действия.

Перед пещерами тут и там горели костры, на которых определенно жарилось мясо. Стряпней занимались сутулые самки, закутанные в мохнатые шкуры каких-то животных. Сидящие на корточках группками мужчины рвали с костей и жевали мясо мускусных коров, добытых охотниками племени. Тут и там мельтешили грязные и чумазые ребятишки, путаясь у всех под ногами и то и дело зарабатывая от взрослых подзатыльники. Вся эта сцена была подсвечена склоняющимся к закату солнцем, от которого по склонам гор уже ползли длинные тени, тянущиеся к равнине; зрелище казалось Фаррелу несколько смазанным из-за дымки от многочисленных костров.

Нигде он не заметил никаких признаков мисс Ларкин. Наверняка ее держали в одной из пещер, либо она лежала где-нибудь, связанная по рукам и ногам, и снизу от подножия ее просто не было видно. Существовал и иной вариант, но эту возможность Фаррел пока даже не хотел принимать во внимание. До тех пор, пока у него не появятся точные указания на то, что мисс Ларкин погибла, он должен считать ее живой.

Солнце кайнозоя медленно опускалось за далекие леса и холмы, на востоке в небе проявлялось мерцающее ночное звездное убранство. Перед Фаррелом стоял выбор: он мог отправиться к утесам открыто на Саломее или оставить вездеход в лесу и попытаться разыскать мисс Ларкин тайно, идя пешком. После непродолжительных колебаний, он остановился на втором варианте, и не по каким-то личным соображениям, а просто потому, он это точно знал, что при виде приближающегося мамонта пещерные люди, теряя свои копья, наверняка в страхе бросятся искать укрытия в пещерах, при этом мисс Ларкин, если она находится на открытом месте, может быть ранена, а если же она в пещере, ему уже никогда не суждено будет разыскать ее там, внутри.

Потому Фаррел увел Саломею обратно в лес и психозапрограммировал компьютер убрать лестницу Якоба и закрыть ушной люк после того, как сам он ступит на землю. После этого он набрал текст ГРАНИТНЫЙ УТЕС на панели люмиллюзатора и установил устройство в положение «Включено». Ночь уже полностью вступила в свои права, когда он наконец вышел из леса и принялся подниматься вверх, к пещерам. Над головой ярко светили звезды. По счастью, стояло новолуние.

Он ожидал учуять пещерный дух, но ошибся. Не услышал он и запаха дыма от костров, на которых готовили мясо. Опустившись вблизи пещер на четвереньки, он осторожно двинулся сквозь жесткую высокую траву вперед. Внезапно его голова уперлась в незримый барьер. Подняв лицо, он протянул вперед руку и дотронулся до преграды, почувствовав в кончиках пальцев покалывание.

Ко всему прочему, еще и силовое поле!

По его мнению, удивляться здесь было нечему. И все же он был поражен. Осторожно поднявшись на ноги, он прошел вдоль всего незримого барьера. Силовое поле поднималось выше его головы и простиралось полукругом, охватывая всю южную часть утесов до самого северного склона. Снова опустившись на колени, он пополз вдоль силового барьера. В конце концов, к своему облегчению, он заметил мисс Ларкин. Связанная по рукам и ногам и, судя по всему, не раненная, она лежала на спине возле одного из костров, где еще недавно жарили мясо.

Устроившись в траве со всем возможным удобством, Фаррел вытащил из-за пояса запасную обойму к парализатору, снял укрепленный сверху крошечный пластинчатый усилитель и вытряс на ладонь горку электро-кристаллов. Разрядив таким же манером еще семь запасных обойм, он ссыпал добытую пригоршню кристаллов в носовой платок и связал углы платка так, чтобы получился плотный узелок. После недавнего дождя земля еще не просохла — влаги было достаточно, по крайней мере для его целей. Вырыв небольшую ямку, Фаррел уложил туда самодельный заряд и засыпал его землей.

К тому времени ужин уже был закончен и пещерные мужчины и женщины удалились в свои каменные жилища. Некоторое время Фаррел с тревогой следил за тем, не затащат ли они и мисс Ларкин в одну из пещер, но ее оставили снаружи. Пещерные люди бросили ее лежать возле костра, оставив одного единственного стража — молодого, по-видимому, парня, покрытого густой короткой шерстью и с такой физиономией, словно бы на нее наступила копытом мускусная корова. Потеряв бдительность из-за невероятного количества пожранного им недожаренного мяса, парень начал немедленно клевать носом и задремывать, в конце концов его голова уткнулась в колени, которые он подтянул к самой груди, чтобы хоть как-то согреваться.

Фаррел предусмотрительно подождал еще немного для того, чтобы члены племени — и те, кто тут были, хотя и не входили в племя — крепко заснули; после этого отрыл свой самодельный взрывпакет и бросил его в сторону защитного поля. Сверкнула короткая голубая вспышка, раздался едва слышный треск, в воздухе отчетливо запахло озоном. Этого было достаточно для того, чтобы силовое поле приказало долго жить.

Пробравшись на территорию, еще только недавно защищенную незримым барьером, он наконец почуял близость пещер. Дух стоял сногсшибательный! Пленница у костра не спала. Когда она заметила его, проскользнувшего из мрака к костру, ее глаза широко распахнулись.

— Немедленно бегите отсюда, скорее, — хрипло прошептала ему она. — Они оставили меня здесь специально, чтобы заманить вас — как вы не понимаете?

Он понимал только то, что ее широко раскрытые глаза были ярко-голубые и что ее загорелое на солнце лицо было ликом ангела. Воистину, никогда еще мужчине не доводилось спасать из беды более прекрасную даму. Быстро перерезав веревки, которыми были стянуты ее руки и лодыжки, Фаррел помог мисс Ларкин подняться на ноги, при этом ее темные шелковистые волосы коснулись его щеки.

Она пошатнулась из-за того, что циркуляция крови в ногах нарушилась, но сумела удержать равновесие.

— Вы идиот! — прошептала она. А потом: — Бегите, может быть, еще успеете скрыться!

Но было поздно. Не успел Фаррел навострить лыжи, как из тени появились трое здоровенных неандертальцев. Один из них, облаченный в шкуру саблезубого тигра, определенно был предводителем. Он отличался огромных размеров пастью, не менее медвежьего капкана, и прямо на глазах у потрясенного Фаррела пасть предводителя раскрылась, из нее вылетел ярчайший голубой разряд и сшиб следопыта с ног. Он выпустил из рук мисс Ларкин, и та рухнула прямо на него.

### 3

Несмотря на то, что мисс Ларкин была девушкой крепкой, она все же не была невыносимой тяжестью. Невыносимой тяжестью была, на самом деле, собственная голова Фаррела. Казалось, она распухла вдвое относительно своего прежнего размера, а вес ее, наверное, втрое превышал нормальный, отчего он едва мог удерживать голову ровно настолько, чтобы обозревать троицу своих пленителей.

Один из них, извергнувший изо рта голубой разряд, подошел к Фаррелу и молча снял с него парализатор, отобрал оставшиеся боеприпасы и хронометр, вытащил и забрал из кармана фонарик, а из ножен — охотничий нож; после чего, повернувшись к пламени угасающего костра, пещерный житель по-очереди рассмотрел каждый предмет. Глаза неандертальца были большие и странно пустые, в них не было заметно не только искры разума, но и даже, признаться, признаков жизни. Несколько раз предводитель издавал невразумительные взрыки, вроде односложных замечаний, после одного из которых его компаньон рывком поднял мисс Ларкин на ноги. Другой неандерталец таким же манером вздернул с земли Фаррела, после чего он и мисс Ларкин были отведены к зеву ближайшей пещеры и брошены внутрь.

Внезапно потеряв под собой опору, Фаррел поначалу решил, что это объясняется следствием пережитого им удара электрическим разрядом. Но как вскоре оказалось, он был неправ, поскольку с ног он свалился потому, что уровень земли у входа в пещеру и пол пещеры различались на двенадцать футов. В результате падения он стукнулся о пол головой и разбил локоть, а после того, как на него сверху снова рухнула мисс Ларкин, он с минуту вообще не мог вздохнуть.

Упав на него сверху, она тут же вскочила на ноги, точно резиновый мячик. Восстановив дыхание, он немедленно начал шарить руками вокруг, пытаясь разыскать свою спутницу в чернильной тьме.

— Ой! — наконец подала голос мисс Ларкин.

Он моментально отдернул руку.

— Прошу прощения, я не хотел проявить бестактность. С вами все в порядке, мисс Ларкин?

Последовала короткая пауза, в течение которой, по его мнению, она анализировала и взвешивала то немногое, что ей удалось за столь краткое время о нем узнать. Наконец позвучал ответ:

— Кажется, да. А как вы?

— Со мной все отлично. Меня зовут Аллан Фаррел — МПО прислало меня на помощь вам и профессору Ричардсу, после того как вы в назначенное время не вышли на связь.

— Так благородно было с вашей стороны пытаться спасти меня, мистер Фаррел. Я прошу у вас прощения за... за то, что назвала вас идиотом.

— Ничего, ничего, мисс Ларкин — я профессиональный следопыт. Спасать людей — это моя работа.

Сказанное показалось ему слишком наигранным и он попытался вспомнить, откуда украл эти слова — быть может, из какого-нибудь трехмерного фильма.

— Еще мгновение — и мы были бы спасены: я бы отправился с вами обратно в настоящее, — продолжил он. — Но и теперь не все потеряно: сейчас я осмотрюсь и мы обязательно выберемся отсюда. Для начала давайте обсудим ситуацию: вы говорите, что вас специально оставили снаружи, чтобы заманить меня. Но это означает, что Голубой Разряд и его приятели знали, что я должен буду появиться. *Откуда они об этом узнали?*

— Я не уверена, что они знали об этом наверняка, — ответила мисс Ларкин. — Но может быть, они подозревали, что мое исчезновение не останется без последствий и кто-нибудь обязательно явится на мои поиски.

Ее голос чуть сорвался.

— Я... думаю, что вы уже все знаете про бедного профессора Ричардса?

Фаррелу очень хотелось отыскать в темноте руку мисс Фаррел и ободряюще пожать ее, но вспомнив, чем кончились его поиски несколько минут назад, он решил более не пытаться предпринимать вылазок в темноте.

— Я устроил профессору Ричардсу достойное погребение, мисс Ларкин, — это было все, что я мог для него сделать.

Мисс Ларкин вздохнула.

— Он был такой милый пожилой ученый, такой вежливый. Двадцать этих ужасных созданий разом напали на наш мамонтмобиль и их главарь в тигровой шкуре прожег в борту вездехода дыру точно таким же голубым разрядом, только в тысячу раз сильнее. Они схватили профессора Ричардса первым, а потом добрались и до меня. Видя, что они сделали с профессором, я была уверена, что такая же судьба ожидает и меня, но Голубой Разряд и двое его подручных остановили остальных дикарей. Эти трое среди них наиболее разумные, так я полагаю, и Голубой Разряд из них самый умный. Как вы полагаете, мистер Фаррел, могли они явиться из будущего?

— Должно быть, это так и есть. Скорее всего, это воры, замаскировавшиеся под неандертальцев преступники, втёршиеся в доверие к здешнему племени. Одеться в шкуры и выдать себя за пещерного человека не так уж сложно. Хотя я с трудом могу представить, что они могут тут промышлять, в этом временном периоде. Возможно, что они явились из *нашего* будущего. По крайней мере, это могло бы как-то объяснить голубой энергетический разряд.

Фаррел поднялся на ноги.

— Ладно, мисс Ларкин, мы теряем время. Я сказал, что выведу вас отсюда, и собираюсь сдержать свое слово.

— Мистер Фаррел, я так рада, что вы разыскали меня. Я так молилась, чтобы кто-то пришел и спас меня, и вы — ответ на молитву одинокой девушки.

От таких слов и от осознания, что она вверяет себя ему целиком и полностью, он почувствовал себя большим и сильным, при этом чувства нежности и заботы, которые от ее вида и так зародились в нем, теперь возросли и укрепились. Он принялся исследовать пещеру, ощупью найдя стену и двинувшись вдоль нее, нашаривая себе дорогу руками. В его голове еще сохранялась тяжесть вследствие воздействия разряда, выпущенного в него Голубым Разрядом, но, судя по ощущениям, никаких повреждений не было, а через некоторое время исчезла и эта тяжесть.

Пещера оказалась естественной, почти правильной круглой формы, примерно пятнадцати футов в диаметре. Фаррел исследовал почти каждый дюйм вертикальных стен, по крайней мере там, куда могла дотянуться его рука, и в конце концов нашел то, что искал — расселину. Утес был испещрен пещерами, словно сотами, — внешний вид не наводил на другое сравнение — и потому внутри пещер наверняка должны были иметься расселины, уводящие в глубь горы.

Найденная расселина оказалось достаточно просторной, чтобы он сумел просунуть в нее руку. Менее чем через фут расселина резко расширялась в стороны, так внезапно, что он просто не мог там ничего нащупать. Фаррел был совершенно уверен, что эта расселина уводит к другой смежной пещере, куда им, при определенной настойчивости и сноровке, не составит труда пробраться.

— Мисс Ларкин, — прошептал он, — дайте мне руку, прошу вас. Кажется, я знаю, как нам выбраться отсюда.

Мисс Ларкин оказалась рядом с ним и вместе они принялись расширять найденную расселину. Расшатать и вытащить камни не составляло особого труда, но из-за того, что им приходилось трудиться, соблюдая тишину, работа замедлялась и продвижение было не столь быстрым, как того хотелось бы. Фаррела окутал запах духов мисс Ларкин. До этого он уже слышал ее запах, но из-за расстояния тот был слабее и он не смог уловить его характер. Этот запах был призывно-ассоциативный, и, без остановки расшатывая и вытаскивая камни, Фаррел все время видел во тьме яблони в полном весеннем цвету и лужайки с васильками и ромашками. Господи! До чего же приятно было в конце концов оказаться рядом с приличной девушкой. Просто для разнообразия. Особенно ему, завсегдатаю стрип-баров и прочих увеселительных заведений типа клуба «Пасхальный кролик».

Прошло не менее двух часов. Они несколько раз отдыхали, усевшись на каменный пол друг возле дружки в темноте. Из лаза, который они так настойчиво пытались расширить, время от времени вырывался порыв свежего ветерка, что доказывало, что куда бы этот лаз ни вел, он определенно не заканчивался тупиком. Наконец — далеко за полночь, по прикидкам Фаррела — лаз расширился достаточно для того, чтобы они оба смогли проникнуть внутрь.

— Я пойду первым, мисс Ларкин, — сказал он. — Так будет безопасней. Когда я скажу вам, что можно идти, двигайтесь за мной.

Пещера, в которой он, а затем и мисс Ларкин, оказались, поначалу разочаровала их. По сути дела это и не была пещера вовсе, а длинный вытянутый ход. Но это все же было лучше, чем ничего.

— Ну хорошо, мисс Ларкин, — прошептал он через плечо. — Мы идем вперед, и вы держитесь за мной.

Насколько он смог это определить, тоннель тянулся параллельно наружной стене утеса. Уловив, что дуновения свежего ветерка, похоже, доносятся слева, Фаррел, ползущий на четвереньках, повернул в том же направлении, и мисс Ларкин последовала за ним. Довольно продолжительное время их продвижение никак не изменялось. Тоннель просто сужался, и все, при этом проход поворачивал то в одну сторону, то в другую. Фаррел начал испытывать беспокойство.

— Если так и будет продолжаться, — тихо заметила у него за спиной мисс Ларкин, — то, возможно, мне не придется в следующем году садиться на диету.

По счастью, это не продолжилось долго. Тоннель, на протяжении нескольких десятков футов поднимавшийся вверх, внезапно расширился, и Фаррел обнаружил, что может подняться на ноги, и встал во весь рост. Позади него поднялась мисс Ларкин.

— Мне кажется... мне кажется, что тут нам лучше взяться за руки, — проговорил он. — Впереди могут быть пропасти.

Ее рука скользнула в его руку. Он крепче сжал ее. О, до чего же ему хотелось сказать ей, как приятно находиться вместе с ней вот так, в темноте, до чего ему осточертели эти дома-приюты для холостяков и клуб «Пасхальный кролик», эти девицы, которые сбрасывают с себя одежду с такой же легкостью, с какой выкуривают сигарету. Но он должен был следить за собой. Они медленно двинулись вперед, придерживаясь стены и осторожно нащупывая себе дорогу. Мисс Ларкин, может быть, даже не подозревает, что на свете бывают такие девушки.

Коридор продолжал петлять, то в ту сторону, то в эту. По мере того как шло время, Фаррел начал понимать, что они находятся скорее в лабиринте тоннелей, чем в одном извилистом проходе. Но пока что еще не было необходимости пугать мисс Ларкин, к тому же свежий ветерок, которому он так смело доверил их судьбу, продолжал дуть им в лицо.

Прошло еще немного времени, и тоннель — был ли это их первоначальный тоннель или нет, трудно было сказать — снова сузился и круто пошел вверх. Очень скоро и он, и его спутница снова опустились на четвереньки.

— Мне кажется... что земля дрожит, — пролепетала мисс Ларкин, после того, как они проползли на четвереньках не менее сотни футов. — Может быть... может быть нам лучше вернуться назад?

### 4

Фаррел и сам чувствовал, как содрогается под коленями и ладонями каменный пол коридора. Еще через несколько мгновений он услышал приглушенный утробный гул машины, расположенной где-то недалеко впереди, в которой он чутьем опознал мощный энерго-генератор. Похоже, в пещерах утеса обитало не только племя неандертальцев — это была та очевидность, к которой, в принципе, должно было подготовить их наличие перед пещерами силового защитного поля.

— Не беспокойтесь, мисс Ларкин, — бросил в ответ Фаррел через плечо, — все будет в порядке. Мы на верном пути. Скоро мы отсюда выберемся, так или иначе.

Червем протиснувшись за очередной поворот, он внезапно обнаружил, что может смутно различить стены тоннеля вокруг себя. Еще через пару поворотов он увидел впереди бледное пятно света.

— Выше голову, мисс Ларкин, — прошептал он. — Мы почти выбрались.

Добравшись до конца туннеля, он пошел особенно медленно и осторожно, жестом молча предупредив девушку сделать то же самое. Гул неизвестного силового генератора здесь сделался уже совершенно отчетливым, а земля под ногами сотрясала постоянная мерная вибрация. Медленно и осторожно Фаррел выбрался на площадку в самом конце тоннеля, откуда открывался вид с некоторого возвышения на просторный, почти как для мамонта, зал полуестественного происхождения, дальняя стена которого была сплошь закрыта сложными аппаратами.

Позади него из тоннеля беззвучно выскользнула мисс Ларкин. Ее правая щека была выпачкана в земле, волосы свисали грязными мокрыми прядями, наподобие мочала, рубашка цвета хаки порвана в нескольких местах, некогда весьма модная и элегантная юбочка-кильотта теперь превратилась в грязную тряпку. Однако взгляд ее глаз выдавал в ней существо ангельского происхождения, как то было и перед началом путешествия, чему ее нынешний облик ничуть не препятствовал. Глядя на свою спутницу, Фаррел теперь не сомневался, что видит перед собой Девушку Предназначенную для Него Судьбой.

Осторожно выглянув наружу и вниз, мисс Ларкин ахнула. Фаррел уже отметил для себя все основные детали развернувшейся внизу сцены. Аппаратура включала многоцветную широкую компьютерную консоль, а также путаницу блестящих катушек и трубок и странных пучков проводов. У основания противоположной стены находился источник мерного гула — огромных размеров генератор. Насколько Фаррел смог разглядеть из своего укрытия, генератор приводился в действие бензином, отогнанным из местной нефти Голубым Разрядом и Ко. Освещалось помещение гирляндами светильников, развешанных на сталактитах на высоте двадцати футов под потолком пещеры (ближайшая гирлянда находилась всего в десяти футах от укрытия Фаррела и мисс Ларкин), причем гирлянды освещения висели не очень разумно, заливая светом машину и центральную часто пещеры и оставляя в относительной тьме ее периметр. В стене напротив машины имелся арочный проход, ведущий, если только дующий с этой стороны свежий ветерок не обманывал, наружу, на волю.

Всего в пещере находилось порядка пятнадцати неандертальцев. Трое из них по сути были неандерталоидами — иными словами, это были Голубой Разряд с приятелями. Остальные — обычные средние дикие представители своего рода-племени. Эти волосатые коренастые и кривоногие люди были вооружены копьями с каменными наконечниками, которые они держали закинув на плечо, и так бродили по залу без особой видимой цели. Более разумная троица стояла перед пультом управления в основании машины. В самом центре путаницы проводов имелось нечто, похожее на зеркало в полный человеческий рост. Единственное отличие от зеркала заключалось в том, что поверхность этого объекта совсем не отражала свет, а наоборот, поглощала его — или, по крайней мере, такое создавалось впечатление. Результатом такого свойства этого зеркала-наоборот была его абсолютная чернота, оставляющая обычную черноту далеко позади и от которой у глядящего на нее начинало теснить в груди.

Внезапно до Фаррела дошло, что это странное антизеркало определенно должно быть не менее чем фокальной точкой всего воздвигнутого вокруг него механизма — эдакой *rainson d'être* всей фантастической сцены, свидетелями которой они стали.

— Смотрите, — прошептала мисс Ларкин, указывая вперед рукой. — Вон там мы сможем спуститься вниз.

И действительно, с края площадки, на которой они стояли, почти прямо перед ними уходили вниз вырубленные в камне пещерной стены ступени. Грубо вырубленные ступени заканчивались у пола пещеры всего в десятке футов от арочного выхода, и в сочетании со слабым освещением условия для незаметного бегства были бы идеальные, если бы не наличие неандертальцев, стоящих на часах возле арочного выхода и присутствие силового поля перед пещерами снаружи. (Фаррел нисколько не сомневался, что к настоящему моменту силовой барьер уже был восстановлен).

— Знаете, о чем я думаю? — быстро прошептала мисс Ларкин. — Мне кажется, мы угодили в какой-то зал церемоний. Ведь это то самое место, где профессор Ричардс нашел артефакт Шато де Бойс.

Неожиданно мисс Ларкин нахмурилась.

— Но ведь это ничего не значит, верно? Эксперты определили происхождение артефакта приблизительно этим годом, но это совершенно не означает, что артефакт каким-то образом участвовал в церемонии, которой мы можем оказаться свидетелями. И тем не менее, — заключила она ровным голосом, — этот зал все равно мог быть местом проведения неких церемоний и Голубой Разряд просто использует его для своих целей, а вот, например, с этой площадки, где мы теперь стоим, наверное, шаман взирал на принесение жертв, а коридор, по которому мы сюда пробрались, мог служить тайным ходом для него.

Фаррел внимательно посмотрел на мисс Ларкин. Судя по этим ее словам, она совершенно ничего не смыслила в палеонтологии. Правда, не следовало забывать, что и палеонтологом она не была. Тем не менее, будучи секретаршей МПО, она все же должна была знать хотя бы *кое-что*. Нет, он, кажется, был несправедлив.

— Я думаю, что вы правы, мисс Ларкин, — благодушно ответил Фаррел. — Правы на все сто. Господи, — не в силах более себя сдерживать, он вдруг решил высказать все, — до чего же приятно для разнообразия поговорить с такой девушкой, как вы, мисс Ларкин. Перед тем, как я отправился на ваши поиски, мне удалось просмотреть вашу пленку, ваше резюме, и я узнал, какая же вы милая и добрая девушка; но, Господи, я никогда даже не представлял, какая вы милая и добрая *на самом деле*.

Мисс Ларкин покраснела так, как это обычно случается с хорошенькими девушками.

— Вам осталось только воздвигнуть пьедестал и возвести меня на него, мистер Фаррел. Но, знаете, не стоит это делать с девушкой, которую вы едва узнали, если только у вас нет охоты собирать оставшиеся от нее кусочки и складывать их вместе, после того как она упадет с вашего пьедестала.

Казалось, что ей почему-то очень хочется сменить тему разговора.

— Позвольте узнать у вас, мистер Фаррел, снабдило ли вас МПО пале... палео... средством передвижения? — спросила она.

Фаррел кивнул.

— Покрытым шерстью мамонтмобилем. Мой палеонтоход спрятан в лесу в ста ярдах от утеса. Как только мы доберемся до моего вездехода, считайте, что мы спасены. Осталось всего лишь придумать, как к нему пробраться, и все дела.

Сказав это, он снова повернулся к залу пещеры. За прошедшие мгновения в нем все несколько изменилось. Голубой Разряд нажимал на панели управления агрегата какие-то кнопки, двое других неандерталоидов стояли по сторонам от чудного зеркала. Остальные, обычные неандертальцы, с копьями в руках, выстроившись в две шеренги, образовали проход от самого зеркала до арки выхода из пещеры. Судя по напряженному виду присутствующих, внизу вот-вот должно было случиться что-то важное.

— Похоже на встречу какого-то важного гостя, — заметила за спиной у Фаррела мисс Ларкин.

Как выяснилось в последующие несколько минут, так оно и было. Фаррел не поверил своим глазам, когда увидел, как прямо из черного зеркала на пол пещеры ступил первый кроманьонец. Но глаза его не лгали, потому что сразу же вслед за первым, из непроницаемой тьмы вышел второй кроманьонец и остановился позади первого. Кроманьонцы были рослые и загорелые, при этом совершенно голые, без клочка одежды или каких-либо украшений. Центр пещеры, где стояли кроманьонцы, был ярко освещен, и поэтому их черты можно было ясно различить даже из темного угла, где находился тайный ход и площадка. Фаррел испытал очередной шок. Лица этих людей были лицами типичных кроманьонцев — крепкие подбородки, носы крючком и глубоко запавшие в череп глаза, — однако все это отходило на второй план, почти терялось из-за выражения небывалой злобы, которая едва не воспламеняла окружающее.

Неужели это были *их* предки?

Один из неандерталоидов, стоящий позади зеркала, махнул левой рукой, и, послушные его указаниям, кроманьонцы двинулись вперед между рядами неандертальцев и остановились в нескольких шагах от выхода из пещеры. Еще двое кроманьонцев появились из черного зеркала — на этот раз мужчина и женщина, с выражением лиц не менее угрожающим и озлобленным чем у двух первых кроманьонцев — и весь процесс повторился. Фаррел понял, что является свидетелем формирования колонны, подобной той, которую он уже видел вчера днем. Кроме того, он понял также и нечто другое.

— Боже мой! — охнул он, — этот аппарат — это телепортатор материи! То, что сейчас происходит, что мы видим, это переселение на Землю с другой планеты!

Голубые глаза мисс Ларкин сделались огромными.

— Но почему с другой планеты, мистер Фаррел? Разве не могут эти люди попасть сюда просто с другой части Земли?

— Дело в том, мисс Ларкин, что эта равнина — историческое место происхождения кроманьонца. Разве вы совсем *ничего* не знаете из палеонтологии? Отсюда кроманьонец распространился. Тут все одно к одному, понимаете? И внезапное появление кроманьонца на предысторической сцене. И его разительное отличие от любой другой расы. Все.

— Но мне кажется важным вовсе не это, — ответила мисс Ларкин. — Если эти кроманьонцы явились сюда с другой планеты, то эти негодяи, Голубой Разряд и два его приятеля, должны были прилететь сюда с той же самой планеты. Тогда почему эти и те совсем друг на друга не похожи?

— Возможно потому, что они являются представителями двух различных рас. А кроме того, возможно еще и потому, что Голубой Разряд и двое его приятелей специально замаскировались, чтобы не отличаться от здешних коренных обитателей, неандертальцев. Это произошло либо до, либо сразу после того, как они высадились на Землю, чтобы смонтировать здесь приемное устройство своего телепортатора. Им нужна была помощь, а лучшего способа получить эту помощь, чем внедриться в одно из местных племен пещерных людей, предоставив им свою защиту и постоянную кормежку, и придумать трудно. Для того, чтобы создать прочное колониальное владение каторжного типа, необходимо заручиться поддержкой местного населения, а для этого нужно проявить как силу, так и разум.

— Колонию *каторжного типа* ? Вы говорите о *каторге* ? Значит, по-вашему, эти кроманьонцы *преступники* ?

— Судя по всему, так оно и есть. У них жестокий и озлобленный вид, и если выражение их лиц о чем-то и говорит, то о том, что они наверняка преступники. Теперь их, скорее всего, выведут из пещеры и отпустят на волю, чтобы они выживали и искали пропитание сами по себе как смогут, однако стоит только вообразить, с какого уровня технологии они спустились, как становится ясно, что Земля для них представляется чем-то похуже Острова Дьявола, огромного, конечно, размера. Этот телепортатор, вероятно, работает уже в течение многих месяцев.

Прямо на их глазах еще несколько кроманьонцев появились из глубин «зеркала». Среди них было примерно поровну мужчин и женщин и все они — и мужчины и женщины — имели такой вид, словно готовы убить своего лучшего друга за понюшку табаку. В конце концов формирование колонны, очевидно, завершилось — всего в колонне Фаррел насчитал тридцать человек — после чего, под охраной эскорта неандертальцев, вновь прибывшие двинулись к выходу из пещеры.

Внезапно Фаррел заметил, что задний ряд кроманьонцев никем не охранялся.

В голове у него немедленно родился план. Неожиданный и ослепительный, словно вспышка молнии.

Умеют ли неандертальцы считать?

Решится ли мисс Ларкин, если того от нее потребуют обстоятельства, снять с себя всю одежду?

Рано или поздно, ей здесь все равно придется это сделать, независимо от того, порядочная она девушка или нет. А без этого его план не сработает. И ему тоже необходимо будет раздеться.

И оставалось надеяться, что секретарша МПО загорелая вся целиком.

### 5

Покраснев как рак, он открыл мисс Ларкин свой план, объяснив те маленькие жертвы, на которые им придется пойти. Мисс Ларкин моргнула, всего раз; вслед за тем сразу же ее правая рука взялась за застежку молнии на блузке.

— Нет, нет — не сейчас, еще рано, мисс Ларкин! — охнул он. — Мы подождем, когда закончится формирование новой колонны.

Пока выстраивалась новая колонна, Фаррел сосредоточил свое внимание на телепортаторе. Он не знал, сумеет он психозапрограммировать компьютер или нет, как не знал он и то, где в нем можно осуществить вмешательство во временной поток. Единственное, в чем он был уверен, так это в том, что кто-то, какой-то диверсант, наверняка подбросит в ответственное место аппарата гаечный ключ, потому что, в смысле планетарном, пока из телепортатора вышло ничтожное количество преступников-кроманьонцев. И этим диверсантом вполне мог оказаться и он сам.

Первым делом он визуализировал временной блок. На это как раз хватило времени, оставшегося до начала формирования новой колонны. Затем он вообразил, установив контакт с ним, восемь необходимых операций; а в довершение представил себе, как на понижающем трансформаторе происходит накопление излишка энергии, поток которого передается на системы телепортатора. Потом мысленно увидел, как пламя охватывает телепортатор, как разлетается на куски «зеркало» его приемного устройства, как начинает валить черный дым из недр компьютера. В заключение он снабдил машину инструкциями совершить намеченное таким образом по плану самоубийство через три часа.

К тому моменту формирование второй колонны кроманьонцев по большей части уже почти завершилось. Мисс Ларкин теребила пальцами застежку своей молнии. Если бы он не знал, что это за девушка, то готов был бы поклясться, что она просто ждет не дождется возможности избавиться от одежды.

— Уже пора? — тихо спросила она его.

Фаррел кивнул.

— Пора.

Площадка у тайного прохода в пещеру была достаточно просторна, чтобы мисс Ларкин могла стоять там не пригибаясь, невидимая снизу из пещеры, кроме того, весь их угол был погружен в глубокую тень, что создавало дополнительную надежную защиту. Поднявшись на ноги, мисс Ларкин расстегнула молнию своей блузки и плавными движениями рук, покачивая бердами, словно бы подчиняясь ритму только одной ей слышимой музыки, сняла блузку через голову. Фаррел вытаращил глаза.

Блузка полетела на пол и застыла там небольшим холмиком цвета хаки. Глаза мисс Ларкин были закрыты, ее лицо приобрело мечтательное выражение. Шагнув сначала влево, потом вправо, она сбросила с ног туфли. Затем последовала юбочка-кильотта. Фаррел пытался отвести глаза, но физически не находил для этого в себе возможности. Далее наступил черед трусиков. Ножка мисс Ларкин взлетела в его сторону и Фаррел едва успел поймать эту принадлежность гардероба, прежде чем та улетела вниз в пещеру. Бедра мисс Ларкин ритмически двигались, верхняя часть ее тела, поворачивалась то вправо, то налево. Несчастный Фаррел оказался словно пригвожденным к полу площадки. Он чувствовал себя полным идиотом.

Как бы там ни было, мисс Ларкин была покрыта загаром вся сплошь, с головы до пят...

То же самое было справедливо и в отношении его. Собрав одежду мисс Ларкин и свою, Фаррел забросил все это вглубь тоннеля. Мисс Ларкин, все так же с закрытыми глазами, по-прежнему приплясывала и извивалась только под ей одной слышимую музыку. У нее это отлично получалось, у нее, несчастной молодой девицы, попавшей в беду — и на это стоило посмотреть! Фаррел мгновенно узнал профессиональную подготовку, поскольку имел большой опыт общения. Чуть помолчав, он кашлянул.

— Мне очень не хочется прерывать вас, мисс Ларкин, — ледяным тоном произнес он, — но новая колонна уже почти сформировалась и нам лучше бы приготовится спускаться вниз.

Мисс Ларкин вздрогнула и открыла глаза. Казалось, что она была удивлена тем, что видит его здесь, стоящего перед ней, после чего оглянулась по сторонам, словно бы позабыв, что находилась прежде в пещере. Потом опять перевела на него взгляд и вся покраснела.

— Я... я готова, мистер Фаррел.

Он двинулся вперед, стараясь идти медленно и приказав ей делать то же самое. На фоне стены они были почти невидимы, но любое резкое и неосторожное движение могло их выдать. Фаррел не сводил глаз с неандертальцев и с кроманьонцев, и, как оказалось, ему можно было не бояться ни тех, ни других, потому что первые были полностью поглощены своими обязанностями охранников, а вторые смотрели только вперед и не сводили глаз с затылка впереди стоящего. Что же касается Голубого Разряда и Ко, эта троица целиком была занята управлением своей машиной.

Когда Фаррел и его спутница ступили на пол пещеры, голова колонны как раз двинулась вперед. Они выжидали до последней секунды. Потом, когда последний из стражей-неандертальцев повернулся к ним спиной, быстро выскользнули из тени и пристроились к хвосту колонны.

Никто не обратил внимания на их несколько необычное появление.

Туннель сначала был тесным, но затем быстро расширился, как в стороны, так и ввысь. Несколько раз в стороны отходили боковые проходы. Коптящие факелы, тут и там воткнутые в расселины стен, давали тусклый и колеблющийся свет. Тянувшийся снаружи свежий ветерок заставлял пламя факелов колебаться, а тени — прыгать и метаться по стенам. Кроманьонцы изредка переговаривались меж собой, обмениваясь отрывистыми фразами на языке, вот уже многие тысячи лет как мертвом. Ни сами кроманьонцы, ни стражи-неандертальцы даже не заметили, что колонна оказалась чуть длинней положенного.

— Что это за танец вы там танцевали? — мрачно поинтересовался у мисс Ларкин Фаррел, выговаривая слова только уголком рта. — Какой-то странный был танец.

Мисс Ларкин смотрела вперед и только вперед.

— Я... кажется, немного забылась, да?

— Вот именно, вы забылись, — отозвался Фаррел. — Так в каком стриптиз клубе вы работали, прежде чем вам подвернулась новая служба?

— У Большой Мамаши Энни в Олд-Йорке. Когда я увольнялась, мне сказали, что в любое время с удовольствием возьмут меня обратно.

— Не сомневаюсь, — кивнул Фаррел. — Но почему это вам вздумалось искать другую работу?

— Девушке может надоесть... делать некоторые вещи. И вы зря взяли такой оскорбленный тон. Я предупреждала вас, что не стоит торопиться возводить девушку на пьедестал, если вам не хочется потом собирать и склеивать осколки, когда она оттуда упадет.

— Вот что мне еще не понятно, — продолжил Фаррел. — С чего это вы вдруг решили выполнить свои профессиональные обязанности? Только лишь потому, что я решил попросить вас раздеться?

— Прежде чем получить работу у Большой Мамаши Энни, я училась танцевать по ночам в своей комнате. Я так долго и много тренировалась красиво снимать одежду и исполнять профессиональный стриптиз, что то и другое слилось у меня в голове в одно, и теперь я просто не могу сделать одно без другого, настолько это вошло у меня в привычку. Тогда, на площадке, я просто не понимала, что делаю.

Колонна конвоируемых повернула за угол коридора. Где-то в отдалении уже забрезжил дневной свет.

— И все равно не все мне понятно, — продолжал свой допрос Фаррел. — Каким же это образом вам удалось провести менеджера по кадрам? Вы подделали свое резюме?

— В каком мире вы живете, мистер Фаррел? То же самое делают тысячи других людей, сплошь и рядом, каждый день. Любое кадровое агентство может сфабриковать вам резюме, просто взятка должна быть достаточно большой.

— Но я отлично помню, как вы там едете вниз по склону горы на лыжах. Снег такой настоящий, чистый и блестящий!

— Главная беда таких людей, как вы, Мистер Фаррел, заключается в вашей самоуверенности и нежелании видеть дальше собственного носа. Вы извините, что мне приходится говорить вам такие не слишком приятные вещи после того, как вы рисковали для моего спасения своей жизнью, но это правда. Почему, вы думаете, такие люди, как Большая Мамаша Энни, ездят на кадиллетах? Потому что такие люди как вы, мистер Фаррел, приносят им свои деньги. И вы вовсе не любите девушек, которых вы возводите на свой пьедестал — вам лишь кажется, что вы их любите, но это только ваше воображение. Все, что вам нужно, о чем вы в глубине души мечтаете, это как они в конце концов оттуда упадут, просто вам на забаву, а если этого не случается, то вы отправляетесь в ближайший стрип-бар, чтобы там позабавиться с какой-нибудь несчастной девушкой, вроде меня, которая просто не имеет другой возможности заработать себе на жизнь. Именно из-за таких мужчин, как вы, мистер Фаррел, я и решила порвать с моей прежней работой и стать секретарем, даже если для этого мне и пришлось солгать.

— Я так и знал, что в конце концов вы во всем обвините именно меня, — проговорил Фаррел.

В этот самый момент колонна наконец вышла на волю, под лучи восходящего солнца. У самого выхода из пещеры с глиняным горшком на коленях сидела неандертальская женщина. Рядом с неандерталкой на земле имелась небольшая горка мелких камешков, и всякий раз, когда новая пара кроманьонцев проходила мимо нее, неандерталка бросала в горшок пару камешков. Это было именно то, чего Фаррел боялся. Не стоило сомневаться, что телепортатор снаряжен автоматическим счетчиком и роль этой неандертальской женщины была не более чем синекура; и тем не менее, если число прибывающих в колонне каждый раз было одинаковым, она могла заметить разницу.

Когда они вместе с мисс Ларкин вышли из пещеры, Фаррел, не поворачивая головы, краем глаза все время следил за неандерталкой. Когда они прошли мимо нее, та подняла с земли пару камешков и уже приготовилась бросить их в свой горшок — но тут ее рука замерла в воздухе. Подняв глаза на Фаррела и мисс Ларкин, неандерталка взглянула на них так, словно бы не верила в то, что видит их перед собой; но потом, видимо заключив, что новая пара все же существует, молча опустила камешки в горшок. Фаррел вздохнул с видимым облегчением.

Со стороны ледника их овевал свежий ветерок. Почувствовав, что замерзает, он быстро взглянул на мисс Ларкин, которая тоже покрылась гусиной кожей. Кроманьонцы же, казалось, не обращали на холод никакого внимания. Все они были рослые и поджарые, как мужчины, так и женщины. Вероятно, они уже провели в заключении некоторое время и их заставляли исполнять физические повинности. Фаррел попытался представить, как высоко могла подняться по лестнице развития цивилизация, представителями которой являлись эти существа. Имелось странное несоответствие между орудиями труда и убийства, которые предстояло изобрести этим существам, и телепортатором, посредством которого они были сюда перенесены, пронизав неизмеримые дали пространства; будучи преступниками, они, вероятно, не были допущены к вершинам технологий своей цивилизации. А без орудий труда они, так или иначе, просто не смогли бы выжить. Они были обречены стать тем, кем в известном смысле уже стали — дикарями Каменного Века, гораздо более разумными и приспособленными к выживанию, чем все предшествующие им типы дикарей, но не в большей степени, чем то позволяла им ступень эволюционной лестницы, к которой они относились.

С холодком в груди он представил себе, что современный человек произошел от подобных существ, и, по большому счету, это его совсем не удивило. Он был рад уже хотя бы тому, что нашел способ попытаться вывести из строя телепортатор, чтобы положить конец этой отвратительной практике. Кто знает, возможно, у него это получилось.

Силовое поле было временно выключено и колонна начала спускаться от утеса с пещерами к равнине. Сосновый лес был соблазнительно близок. До опушки, где Фаррел спрятал Саломею, оставалось идти совсем немного, и ему с мисс Ларкин следовало быть наготове.

— Приготовьтесь, — прошептал он. — Когда я скажу «пора», бегите во весь дух к лесу.

Она кивнула ему, чтобы показать, что все поняла.

Фаррел был совершенно уверен, что им легко удастся обставить в беге неповоротливых неандертальцев и тем более избежать их копий, слишком примитивных, чтобы представлять собой грозный метательный снаряд. Однако ситуация оказалась не настолько просто разрешимой. Внезапно позади них прозвучал окрик, и, оглянувшись, Фаррел увидел, как со склона к их колонне стремительно приближаются Голубой Разряд и двое его сотоварищей: неандерталка с горшком и камешками, сжигаемая своими подозрениями, сделала свое черное дело, представив количество набранных камешков пещерным начальникам. После этого Голубому Разряду достаточно было заглянуть в пещеру, куда были брошены узники, чтобы понять, кто такие были эти двое лишних «кроманьонцев».

— Пора! — крикнул Фаррел и, схватив мисс Ларкин за руку, что есть силы толкнул ближайшего неандертальца плечом, так что тот отлетел кувырком, после чего припустился в сторону ближнего леса.

Голубой Разряд взмахом руки приказал стражам не покидать своих мест и вместе со своими товарищами припустился следом за беглецами.

Скорость, с которой продвигались эти трое, изумила Фаррела. Псевдо-неандертальцы бежали так быстро, что их ноги буквально исчезли, превратившись в расплывчатое пятно. Внезапно изо рта Голубого Разряда вылетел убийственный разряд.

Стрелок промахнулся на целую милю, но судя по тому эффекту, с которым разряд вонзился в землю, на этот раз троица решила не брать никого в плен.

Фаррел прибавил ходу, не отпуская руку мисс Ларкин, которую тащил за собой, словно на аркане. Лишь благодаря своевременно взятому старту они успели добраться до Саломеи вовремя. В единый миг Фаррел снял маскировку, чтобы разыскать, где находится ушной люк мамонтмобиля.

Послав психоприказ, он сначала открыл люк, потом так же мысленным приказанием затворил люк за собой. Мисс Ларкин забралась в кокпит, и он задраил задвижку люка.

Теперь между вездеходом и Голубым Разрядом с его приятелями, несущимися к ним на расплывшихся в мутные пятна от торопливого бега ногах, оставалось не более двадцати ярдов. Голубой Разряд уже снова начал открывать рот. С такого близкого расстояния он просто не мог промахнуться, а защитное поле Саломеи попросту не было рассчитано на то, чтобы отразить такой невероятной силы заряд. Оставался только один путь к спасению, и Фаррел воспользовался им: он заставил мамонтмобиль совершить прыжок в будущее.

### 6

После обычного промежутка серой мглы и привычного головокружения, перед ними снова материализовался лес, а за лесом видимые сквозь его густую листву равнина и утес. Фаррел настроил перемещение на один час вперед и положение солнца на небе подсказало ему, что он не ошибся. В ближайшем будущем можно было не ожидать немедленного проявления потенциальных парадоксов.

На равнине перед Саломеей теперь не было видно ни кроманьонцев, ни стерегущих их неандертальцев. Исчезли также Голубой Разряд и его приятели.

Пробравшись в кабину, Фаррел отыскал запасную пару всеразмерных комбинезонов, для себя и мисс Ларкин. К тому времени, когда он снова пробирался обратно в кокпит, держа в руках обувь, дама уже вновь обрела приличный вид.

Устроившись в креслах пилотов, они обулись.

— Итак, — проговорил Фаррел, — мы в безопасности. Если только эти трое не устроили нам где-то засаду. Но пока...

Он замолчал, разинув от неожиданности рот. Там, где еще мгновение назад был только прозрачный воздух, теперь стояли Голубой Разряд и двое его дружков. Рот Голубого Разряда был предусмотрительно разинут.

Отреагировав почти мгновенно, Фаррел повторил предыдущую команду управления, послав вездеход еще на один час в будущее. На мгновение все скрыла за собой серая мгла, сопровождаемая вынимающим душу кружением; потом лес, равнина и утес появились снова, освещенные солнцем, поднявшимся в небе еще чуть выше прежнего.

— Они тоже умеют передвигаться *во времени!* — охнул он. — И, что еще хуже, они знают, как настроиться на наше время-положение.

Он схватился за рычаг и заставил Саломею двинуться вперед, отмерил тридцать ярдов между деревьями, остановил вездеход и повернул его кругом. После чего привел в состояние готовности пушкохобот и принялся ждать. Минута утекала за минутой. Время уходило. Но потом из воздуха снова проявились три зловещие фигуры, обратившись Голубым Разрядом и Ко. Не успели трое неандертальцев оглянуться, как Фаррел один за другим выпустил три заряда. Все три его заряда нашли свои цели. *Плагг! Плагг! Плагг!* — с характерным звуком заряды впились в покрытые шерстью груди неандертальцев, оставив после себя разверстые дыры.

Однако по непонятным причинам неандерталоиды не упали как подкошенные. Вместо того они остались стоять на местах, подобные неподвижным статуям. Спустя еще несколько мгновений из их развороченных торсов повалили клубы черного дыма. Дым валил также и изо ртов созданий. Из их ушей. Носов. Потом, на глазах изумленных Фаррела и мисс Ларкин, в голове одного из неандерталоидов откинулся крохотный люк, из люка выкинулась тонюсенькая раскладная лестничка, по которой торопливо принялись спускаться вниз двое маленьких человечков, с ручками и ножками размером со спички. Оказавшись на земле, малыши стремглав припустились в сторону пещер и еще через мгновение скрылись в высокой траве равнины.

Секунду спустя точно такой же лючок отворился в голове Голубого Разряда, оттуда выбрались еще четверо крохотных человечков и так же стремительно задали стрекоча в сторону пещер на склоне горы.

— Черт меня раздери! — воскликнул Фаррел. — Все это время, пока мы считали, что имеем дело со своим братом-кроманьонцем, нас водили за нос инопланетные лилипуты, разъезжающие на палеонтоходах. То, чему мы стали свидетелями — это операция галактического масштаба, а не какая-то местная разборка. Спорю на пирожное девочек-скаутов, что эти мальчики-с-пальчики не менее чем подразделение межгалактической полиции.

Щечки ангельского личика мисс Ларкин порозовели от возбуждения.

— Они больше, гораздо больше, чем это, мистер Фаррел. Они имеют отношение к тому артефакту, который отыскал профессор Ричардс. Я знаю, что то, что он отыскал, состоит из камня, но готова голову отдать на отсечение, что это было одно из тех существ, которых мы только что видели. Ведь может такое быть, верно, мистер Фаррел?

Фаррел кивнул.

— Скорее всего это даже и не камень, а одно из них, превратившееся в камень за прошедшие 30 000 лет. Вне всякого сомнения, это углеродная форма жизни. А эти их вездеходы, это было нечто большее, чем просто вездеходы — это были также и скафандры. Специально сконструированные скафандры, для передвижения в условиях Земли. Сдается мне, что эти малыши не протянут в нашей атмосфере и четверти часа.

— Тогда давайте попробуем разыскать их, — воскликнула мисс Ларкин.

— Мы только напрасно потеряем время. Наверняка они уже добрались до телепортатора и...

Фаррел замолчал. Хор испуганных криков достиг его ушей и, оглянувшись в сторону утесов, он увидел, что из пещер неандертальцев вовсю валит дым и бьет пламя, а от него в ужасе разбегаются неандертальцы. «Гаечный ключ», подброшенный им в инопланетную машину, наконец сработал: телепортатор выполнил заложенную психопрограмму и совершил самоубийство.

Фаррел объяснил мисс Ларкин случившееся.

— Уж не знаю, удастся ли им отстроить для себя новую машинку или нет, — заключил он. — Сомневаюсь, что у них хоть что-нибудь получится.

Помолчав, он продолжил:

— Судя по всему, пройти через телепортатор успели все, кроме одного последнего, и коль скоро этот последний уже находится в руках МПО, нам больше нет смысла торчать здесь попусту.

Мисс Ларкин со вздохом оглядела равнину, потом кивнула:

— Да... да, я тоже так думаю, — отозвалась она.

Пламя целиком уничтожило приятелей Голубого Разряда, однако сам Голубой Разряд остался стоять почти невредимый, вероятно потому, что был более надежно сделан. А может быть, он был просто более новой модели. Как бы там ни было, но дым перестал валить из его ушей, рта и ноздрей, и Фаррел приторочил его к спине Саломеи для последующего исследования в МПО. Прежде чем упаковать Голубой Разряд, он заглянул в маленький лючок в его голове. Там внутри он увидел крохотную кабину, малюсенькие лилипутские креслица, невероятно сложный крохотный пульт управления, каплю микрофона и экранчик монитора. Между креслицами было пристроено небольших размеров, но вероятно очень мощное, лучевое ружье, дуло которого высовывалось наружу через воздухонепроницаемую бойницу.

Забравшись назад в кабину своего шерстистого мамонтмобиля, он устроился в кресле рядом с мисс Ларкин. Потом включил палеонтоход и двинул его вперед.

— Давай, Саломея, отнеси нас домой, — приказал он.

При подходе к зоне возврата передатчик вездехода принял сообщение, отправленное МПО. Сообщение появилось на экране монитора в тот же миг, как началось их обратное перемещение во времени. МИСС ЛАРКИН ПОЛУЧИЛА СВОЕ МЕСТО ПУТЕМ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ПОДЛОЖНЫХ СВЕДЕНИЙ, гласило сообщение, И С ДАННОГО МОМЕНТА СЧИТАЕТСЯ УВОЛЕННОЙ. МПО БОЛЕЕ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЕЕ БЛАГОПОЛУЧИЕ И СИМ ВАМ ПРИКАЗЫВАЕТСЯ НЕМЕДЛЕННО ВЕРНУТЬСЯ В НАСТОЯЩЕЕ.

Мисс Ларкин тихонько вздохнула.

— Ну что ж, — проговорила она. — Похоже, я получила путевку назад в рудники стрипклуба.

— Мне... мне кажется, я должна сказать вам это, мистер Фаррел, пока еще не слишком поздно, — чуть погодя снова заговорила она. — Все эти девушки из стрипклубов — на самом деле... на самом деле они вовсе не то, что вы о них скорее всего думаете.

Фаррел быстро взглянул на мисс Ларкин и увидел, что по ее лицу текут слезы.

— В общем, я все-таки надеюсь, что вы заглянете как-нибудь к Большой Мамаше Энни.

Само собой, после этого он на нее больше не смотрел. *Само собой*, он туда не пойдет. Она что, спятила, эта дамочка?! Та еще девица в бедственном положении! Вон как оно все вышло на проверку. Прикинулась порядочной девушкой, заманила его в свои сети, распалила в нем несбыточные надежды, он даже снова уверовал в женский пол, а потом, когда он уже почти готов был заключить ее в объятия и начать молоть чушь, устроила стриптиз, прямо у него на глазах! Будь проклят тот день, когда он впервые увидел ее!

— Прощайте! — сказал он ей, когда они наконец прибыли на станцию путешествий во времени, потом повернулся на каблуках и ушел, не проронив больше ни слова.

— Что вам угодно, сэр? — спросила его женщина с необъятных размеров грудью.

Чувствуя себя определенно не в своей тарелке, Фаррел присел на высокий табурет у стойки бара.

— Пиво, — ответил он. И потом добавил: — Мисс Ларкин сегодня здесь?

— Вы имеете в виду Лаури? Она сейчас вот-вот выйдет, — отозвалась барменша.

Фаррел пригубил пиво и устремил взгляд на небольшую сцену в переполненном зале. Мало-помалу свет погас и сцена осталась единственным освещенным пятном, залитым потоками голубого сияния из потолочного прожектора. Через секунду на сцене появилась мисс Ларкин. На ней был топ из тугого золотистого шелка, платье из нитей бисера и прозрачные, словно стеклянные, шпильки. Барменша включила ритмическую музыку и мисс Ларкин начала свой танец.

Фаррел позволил ей снять с себя только верхний слой одежд. Потом вскочил с табурета, оттолкнулся от стойки, рванулся вперед к сцене, вытянул руки и, схватив мисс Ларкин под колени, с силой привлек к себе. Она громко охнула, но потом узнала его и мгновенно прекратила попытки вырваться, а на ее глаза навернулись слезы. Фаррел закинул свою добычу на плечо так, как это делают пещерные люди.

— Если ты и будешь для кого-нибудь танцевать, то только для меня, — объявил он, после чего вынес мисс Ларкин из бара и быстро зашагал, неся ее на плече, к ближайшему матримониальному автомату.